

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 85

**Rubrik:** Chronique : l'arbre qui cache la forêt

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## A cœur ouvert

par ROSETTE POLETTI

# L'arbre qui cache la forêt

**C**es dernières semaines, le monde était en ébullition, l'élection de Trump comme président, a fait naître des peurs, de la colère. Ses propos ont stimulé la haine, les divisions. J'ai entendu tellement de propos découragés, et même désespérés, surtout chez les jeunes. Il y a la montée d'une extrême droite inquiétante qui rappelle les années 30, disent les plus vieux!

C'est vrai, il faut être vigilant et engagé contre tout ce qui tend à rendre notre société moins humaine.

En même temps, alors qu'on entend «ces arbres qui tombent», il y a d'autres forces qui se manifestent, il y a une forêt qui pousse, moins visible et moins sonore, mais non moins réelle. De plus en plus de gens sont en recherche, font du bénévolat, veulent créer du lien avec d'autres, manifester leur solidarité.

Durant la Journée des proches aidants, des personnes magnifiques, enfants adultes de parents âgés, conjoints soutenant un mari ou une épouse malade physiquement ou psychologiquement, des parents d'enfants handicapés ont témoigné de leur vécu difficile

et courageux. Alors que je demandais à un monsieur âgé s'il était un «proche aidant», il me répondit: «Non, moi, je suis juste un proche aimant, j'aide ma femme malade à vivre le mieux possible, c'est tout!»

Cela me rappelait une visite que j'avais faite aux Etats-Unis, il y a quelques années: devant un ancien orphelinat, il y a une statue. Elle représente un garçon de 13-14 ans qui porte un garçon plus jeune sur son dos. L'histoire raconte qu'il était arrivé épuisé à la porte de cet orphelinat dans une tempête de neige terrible. A la question qui lui était posée: «Comment as-tu pu porter ainsi cet enfant sur ton dos?» Il avait répondu: «Il n'est pas lourd, c'est mon frère.»

Aujourd'hui, en ce moment, il y a tant de gens, tant de héros de l'ombre qui «portent», qui accompagnent d'une manière ou d'une autre un proche ou un «moins proche». Ils représentent cette forêt qui pousse. La bienveillance, la compassion ne disparaîtront pas, malgré Trump, Erdogan ou Bachar el-Assad.

En ce temps qui précède Noël et les fêtes de fin d'année, il est urgent de regarder «tout ce qui pousse».

À EQUILIBRE / FRIBOURG  
VE 9 DÉCEMBRE 2016  
**SANS OBJET**  
AURÉLIEN BORY

---

Face à un robot, deux hommes tentent de l'apprivoiser. C'est un âpre combat qui se profile. Un spectacle mêlant installation, performance et nouveau cirque signé Aurélien Bory.

Réservations Fribourg Tourisme et Région 026 350 11 00 ou vente en ligne et print@home sur [www.equilibre-nuithonie.ch](http://www.equilibre-nuithonie.ch)

**ÉQUILIBRE**  
**nuithonie**

L'aide et soins à domicile s'adresse aux **personnes de tous âges** dépendantes, momentanément ou durablement malades ou en situation de handicap ainsi qu'à **leurs proches**, afin qu'elles puissent rester dans leur lieu d'habitation dans les meilleures conditions possibles. Elle s'adresse également aux familles avec des nouveau-nés ou de jeunes enfants.

**En cas de besoin, parlez-en à votre médecin traitant!**

**AVASAD**  
AIDE ET SOINS  
À DOMICILE  
[www.avasad.ch](http://www.avasad.ch)